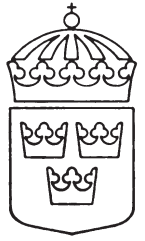


# Sveriges internationella överenskommelser

ISSN 1102-3716



*Utgiven av Utrikesdepartementet*

**SÖ 2007: 8**

**Nr 8**

**Internationella antidopningsuppgörelsen (IADA)**

**2007–2010**

**Amsterdam den 10 november 2006**

Regeringen beslutade den 1 februari 2007 att underteckna överenskommelsen. Sverige undertecknade överenskommelsen den 7 februari 2007. Överenskommelsen trädde i kraft den 27 januari 2007 och för Sverige trädde den i kraft vid undertecknandet den 7 februari 2007.

**New Arrangement 2007–2010 adopted by IADA's Steering group on 9<sup>th</sup> and 10<sup>th</sup> November in Amsterdam, Netherlands**

**Ny uppgörelse 2007–2010 antagen av IADA:s ledningsgrupp 9 och 10 november 2007 i Amsterdam, Nederländerna**

**The International Anti-Doping Arrangement (IADA) 2007–2010**

**Internationella antidopningsuppgörelsen (IADA) 2007–2010**

**Background**

**Bakgrund**

1. The International Anti Doping Arrangement (IADA; hereafter the "Arrangement") has been in place since 1991 and has enhanced work in the field of anti-doping. Under IADA the governments of the signatory countries (hereafter the "Participating Parties") have collaborated on enhancing their national programmes, have developed the International Standard for Doping Control which further evolved into, the International Standard for Testing as part of the World Anti-Doping Programme (hereafter "WADP") of the World Anti-Doping Agency (hereafter "WADA"), have developed several Models of Best Practice of the WADP, and played a lead role in advocating an improved international response to the problems related to doping in sport. These achievements provide the foundation for the future work under the Arrangement.

1. Internationella antidopningsuppgörelsen (IADA, nedan kallad "uppgörelsen") har funnits sedan 1991. Den har förbättrat verksamheten i fråga om bekämpning av dopning. Med stöd av IADA har signatarstaternas regeringar (nedan kallade "deltagarstaterna") samarbetat för att förbättra sina nationella program och utformat internationella normer för dopningskontroll, vilka har vidareutvecklats till den internationella standarden för kontroll, som utgör en del av Världsantidopningsbyråns (WADA) världsantidopningsprogram (WADP) och utformat flera modeller för bästa praxis för WADP samt intagit en ledande position i att förespråka en förbättrad internationell reaktion på de dopningsrelaterade problemen inom idrotten. Dessa resultat utgör grunden för den framtida verksamheten enligt uppgörelsen.

**Philosophy**

**Filosofi**

2. This International Anti-Doping Arrangement is based on the conviction of the Participating Parties that international cooperation in the field of anti-doping and high quality standards in anti-doping programmes will contribute to ensuring an ethical and healthy sports environment which provides for mutual trust and shared values, where athletes can compete without the use of prohibited doping substances and doping methods.

2. Uppgörelsen grundas på deltagarstaternas övertygelse att internationellt samarbete mot dopning och hög standard i antidopningsprogram kommer att bidra till att trygga en etisk och hälsosam miljö inom idrotten som borgar för ömsesidigt förtroende och gemensamma värderingar, så att idrottsutövare kan tävla utan att använda förbjudna substanser och dopningsmetoder.

**Principles**

**Principer**

3. The Participating Parties are dedicated

3. Deltagarstaterna är starkt engagerade för

to a doping-free sport; They firmly believe that antidoping policies must be formulated to serve the athletic community. These policies should be developed in a cooperative, manner with athletes and should recognise, that the majority of athletes must be regarded as important allies in anti-doping work.

4. The Participating Parties acknowledge and support the leading role of WADA in the field of anti-doping and emphasise the important relationship between WADA and its stakeholders. The Participating Parties wish to promote harmonisation and best practices in international and national anti-doping programmes, as reflected in the WADP, through their unique combination of committed governments and high quality National Anti-Doping Organisations.

5. The Arrangement strives to contribute to the international fight against doping in sport based on strong, transparent, and effective anti-doping policies and processes. This fight should be guided by a practical, cost-effective, realistic, and priority driven approach and by a clear definition of roles and responsibilities of the organisations involved .

#### **Authority of the Arrangement**

6. The Arrangement provides a useful forum for the sharing of information, expertise, consultation and the development of advice on key issues among governmental officials and experts from the National Anti-Doping Organisation (NADO) of the Participating Parties. The advice and decisions of IADA will be based upon informal consensus and is not binding on the Participating Parties.

#### **Purpose**

7. By its commitment to high quality anti-doping programmes, experience, and examples of good practice, the Arrangement will seek to contribute to practical, constructive, and consensus based proposals to address key issues that arise in the international fight against doping in sport. The Arrangement aims to complement existing international cooperation and influence the field of anti-doping in a

en dopningsfri idrott. De anser bestämt att en policy för dopningsbekämpning måste formuleras för att tjäna idrottsamfundet. Dessa riktlinjer bör utformas i samarbete med idrottsutövare och bör erkänna att flertalet idrottsutövare måste betraktas som viktiga allierade i kampen mot dopning.

4. Deltagarstaterna erkänner och stöder WADA:s ledande roll i dopningsbekämpningen och betonar det viktiga förhållandet mellan WADA och dess intressenter. Deltagarstaterna vill främja harmonisering och bästa praxis i internationella och nationella antidopningsprogram, som har sin motsvarighet i WADP genom sin unika förening mellan engagerade regeringar och nationella antidopningsorganisationer av hög standard.

5. Uppgårelsen syftar till att bidra till den internationella kampen mot dopning inom idrotten grundad på en stark, lättförståelig och effektiv antidopningspolitik och tillhörande förfaranden. Denna kamp bör vägledas av ett praktiskt, kostnadseffektivt, realistiskt och prioriteringsbetingat tillvägagångssätt och av en tydlig definition av de medverkande organisationernas roller och ansvar.

#### **Uppgårelsens status**

6. Denna uppgörelse är ett lämpligt forum för informationsutbyte, sakkunskap, samråd och formulering av råd om nyckelfrågor mellan regeringsföreträdare och experter från deltagarstaternas antidopningsorganisationer (NADO). Råd och beslut från IADA skall grundas på informell konsensus och inte vara bindande för deltagarstaterna.

#### **Syfte**

7. Genom sitt engagemang för antidopningsprogram av hög kvalitet, erfarenheter och exempel på god praxis syftar uppgörelsen till att bidra till praktiska, konstruktiva och på konsensus grundade förslag för att lösa nyckelfrågor som kan komma upp i den internationella kampen mot dopning inom idrotten. Uppgårelsen syftar till att komplettera det nu förekommande internationella samarbetet och

## SÖ 2007: 8

positive way.

8. The Arrangement will seek to optimise cooperation with WADA, the Association of National Anti-Doping Organisations (ANADO), and the bodies associated with the Council of Europe's Anti-Doping Convention and UNESCO's International Convention against Doping in Sport.

### Scope

9. The Participating Parties will draw up and implement a plan of action that identifies issues of common interest relevant to the Participating Parties. These activities will include the following priority areas:

**9.1 International Advocacy.** The Participating Parties will discuss key issues that may be used in preparation of advice and proposed positions for governmental representatives at the Executive Committee and/or Foundation Board of WADA and other key international meetings and conferences on anti-doping in sport;

**9.2 Sharing of Knowledge and Expertise.** The Participating Parties will share their knowledge and expertise with each other, WADA, and other organisations. In order to disclose this information effectively, the individual Participating Parties will seek representation in international working groups;

**9.3 UNESCO Convention.** The Participating Parties will cooperate in the implementation of the UNESCO International Convention against Doping in Sport (after this has come into force) through participation in, and support of, the UNESCO Conference of Parties and the UNESCO secretariat;

**9.4 Models of Best Practice.** The Participating Parties will provide assistance in the development of relevant models of best practice for the WADP, while gradually moving away from the more technical aspects of the work by transferring such responsibility to the appropriate forums, such as ANADO.

### Management of the Arrangement

10. The scope, content, and implementation

inflytandet i kampen mot dopning på ett positivt sätt.

8. Uppgårelsen syftar till att optimera samarbetet med WADA, de nationella antidopningsorganisationernas förbund (ANADO) och de organ som är associerade till Europarådets konvention mot dopning och Unescos internationella konvention mot dopning inom idrotten.

### Räckvidd

9. Deltagarstaterna skall ta fram och genomföra en handlingsplan som identifierar frågor av gemensamt intresse som är relevanta för deltagarstaterna. Dessa aktiviteter skall omfatta följande prioriterade områden:

**9.1 Internationellt främjande.** Deltagarstaterna skall överlägga om nyckelfrågor som kan användas i utformningen av rådgivning och föreslagna ställningstaganden för regeringarnas företrädare i WADA:s exekutivkommitté och/eller WADA:s stiftarstyrelse och andra väsentliga internationella möten och konferenser om dopningsbekämpning inom idrotten.

**9.2 Utbyte av kunskap och sakkunskap.** Deltagarstaterna skall dela med sig av sin kunskap och sin sakkunskap till varandra, till WADA och till andra organisationer. För att meddela denna information effektivt skall de enskilda deltagarstaterna sträva efter att vara företrädare i internationella arbetsgrupper.

**9.3 Unescokonventionen.** Deltagarstaterna skall samarbeta vid tillämpningen av Unescos internationella konvention mot dopning inom idrotten (när konventionen har trätt i kraft) genom att delta i och stödja Unescos partskonferens och Unescos sekretariat.

**9.4 Modeller för bästa praxis.** Deltagarstaterna skall lämna stöd vid utformning av lämpliga modeller till bästa praxis av WADP, alltmedan de successivt avlägsnar sig från de mer tekniska aspekterna av verksamheten genom att överföra dem till de lämpliga organen, såsom ANADO.

### Verkställande av uppgörelsen

10. Handlingsplanens räckvidd, innehåll

of the plan of action will be reviewed on an ongoing basis and set against available human and financial resources.

11. Each Participating Party will closely cooperate with its NADO in order to fulfill the purpose set forth in this Arrangement. All Participating Parties will play an active role in meetings and agreed upon actions and contribute in full to the furtherance of the Arrangements's purposes.

12. A Steering Group will meet once a year. Additional meetings can be held as agreed by the Participating Parties. Communications will mainly be based on emails, web-based discussions through the IADA website and telephone conferences.

13. The Steering Group consists of representatives from each Participating Party. The Steering Group will develop and manage a plan of action that will run for a period of approximately twelve months commencing from the time the plan is approved by the Steering Group.

14. Decisions of the Steering Group will be based upon consensus among the Participating Parties.

15. The Chairing of the Steering Group will rotate among the Participating Parties on a two-year cycle, in the order of joining the Arrangement. The Secretariat will be the responsibility of the Chair.

16. Participating Parties will be responsible for their own costs related to participation in the Arrangement.

17. The Secretariat will be responsible for costs associated with the general administration of the Arrangement, including the IADA website. The Secretariat may request funds from Participating Parties to cover costs associated with the implementation of elements of the action plan, where this is mutually decided in advance.

18. There are different levels of cooperation between Participating Parties, ranging from sharing information without immediate follow up to the public disclosure of unanimous opinions, and all useful means of cooperation in between.

19. The working language for activities un-

och tillämpning skall fortlöpande granskas och jämföras med tillgängliga personal- och ekonomiska resurser.

11. Varje deltagarstat skall nära samarbeta med sin nationella antidopningsorganisation för att uppfylla syftet med denna uppgörelse. Alla deltagarstaterna skall aktivt delta i mötena och i de överenskomna verksamheterna och fullt ut bidra till främjandet av denna uppgörelsens syfte.

12. En ledningsgrupp skall sammanträda en gång per år. Ytterligare möten kan hållas efter överenskommelse mellan deltagarstaterna. Kommunikationen skall huvudsakligen bestå av e-postmeddelanden, överläggningar genom Internet via IADA:s webbplats och genom telefonkonferenser.

13. Ledningsgruppen består av företrädare för varje deltagarstat. Ledningsgruppen skall utforma och tillämpa en handlingsplan som skall gälla för en tid av ca tolv månader med början den dag då planen godkänns av ledningsgruppen.

14. Ledningsgruppens beslut skall grundas på konsensus mellan deltagarstaterna.

15. Ordförandeskapet för ledningskommittén skall rotera mellan deltagarstaterna på tvåårsbasis enligt den ordning i vilken de har anslutit sig till uppgörelsen. Ordförandeparten skall stå för sekretariatsfunktionen.

16. Deltagarstaterna skall stå för sina egna kostnader för deltagande i uppgörelsen.

17. Sekretariatet skall stå för kostnader som hänför sig till den allmänna ledningen av uppgörelsen inklusive IADA:s webbplats. Sekretariatet får begära bidrag från deltagarstaterna för att täcka kostnader som hänför sig till genomförandet av verksamheter som ingår i handlingsplanen efter ömsesidigt förhandsbeslut.

18. Det förekommer olika nivåer för samarbete mellan deltagarstaterna, alltifrån meddelande av information utan omedelbar uppföljning till allmän delgivning av enhälliga uppfattningar och alla ändamålsenliga samarbetsformer däremellan.

19. Arbetspråket för aktiviteter som omfat-

der the Arrangement is English.

20. All activities undertaken in the context of the Arrangement will be subjected to the applicable laws and policies of the Participating Parties.

### **Membership of the Arrangement**

21. Participating Parties must be able to demonstrate their commitment to the principles of the Arrangement. Such commitment will include regular and timely payment of WADA dues and ratification of the UNESCO International Convention against Doping in Sport. They should possess a World Anti-Doping Code-compliant NADO with a relevant ISO-certificate. These minimum requirements will also be used in the assessment of countries which may wish to become a party to the Arrangement. Participating Parties will decide, by consensus, on the addition of new countries to the Arrangement.

22. New Participating Parties should diversify the range of experiences and backgrounds that already exist within the Arrangement. They shall add a significant strategic value, which will help to increase the likelihood of IADA achieving its objectives.

23. A Participating Party may withdraw from this Arrangement at any given time by giving six months advance notice, in writing, to the Secretariat.

24. On invitation of the Participating Parties, other countries and organisations may participate in activities under the Arrangement.

### **Amendment and Duration of the Arrangement**

25. This Arrangement may be amended at any time during its unanimous consent of the Participating Parties.

26. This Arrangement will become effective upon signature by representatives of the five Participating Parties and will apply to those Participating Parties, and all parties whose representatives subsequently sign the Arrangement until its expiration.

27. The Arrangement will be for a period of four years from January 1<sup>st</sup>, 2007 to December 31<sup>st</sup>, 2010, and replaces the previous 2001–

tas av uppgörelsen är engelska.

20. Alla aktiviteter som genomförs med stöd av uppgörelsen skall följa tillämpliga lagar och riktlinjer i deltagarstaterna.

### **Deltagande i uppgörelsen**

21. Deltagarstaterna måste kunna styrka sitt engagemang för principerna i uppgörelsen. I detta engagemang skall ingå regelbunden och snabb inbetalning av bidragen till WADA och ratifikation av Unescos internationella konvention mot dopning inom idrotten. Deltagarstaterna bör ha en antidopningsorganisation som följer Världsantidopningskoden med tillhörande ISO-certifikat. Dessa minimikrav skall också användas för att bedöma länder som önskar bli parter i uppgörelsen. Deltagarstaterna skall genom konsensus besluta om upptagande av nya länder i uppgörelsen.

22. De nya deltagarstaterna bör bredda de erfarenheter och den bakgrund som redan existerar inom uppgörelsen. De skall tillföra strategiskt värde av betydelse som skall bidra till att öka sannolikheten av att IADA uppnår sina mål.

23. En deltagarstat får när som helst frånträda denna uppgörelse efter sex månaders skriftligt varsel till sekretariatet.

24. Andra länder och organisationer får delta i aktiviteter med stöd av denna uppgörelse efter inbjudan av deltagarstaterna.

### **Ändringar i och varaktighet för uppgörelsen**

25. Denna uppgörelse kan när som helst ändras genom deltagarstaternas enhälliga samtycke.

26. Denna uppgörelse träder i kraft när fem deltagarstaters företrädare har undertecknat den och skall gälla för dessa deltagarstater och alla parter vilkas företrädare därefter undertecknar den till dess att giltighetstiden löper ut.

27. Denna uppgörelse skall gälla för en tid av fyra år från och med den 1 januari 2007 till och med den 31 december 2010 och ersätter den

2006 Arrangement that expires on December 31<sup>st</sup>, 2006.

**Signatory Government to the International Anti-Doping Arrangement**

For the Government of Sweden

*Lena A. Liljeroth*

Date 2007-02-07

tidigare uppgörelsen för tiden 2001 — 2006, som löper ut den 31 december 2006.

**Signatärregering av IADA**

För Konungariket Sveriges regering:

*Lena A Liljeroth*

7 februari 2007